

Tarifgenehmigung in der Privatversicherung

(Art. 84 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 17. Dezember 2004; SR 961.01)

Die Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA hat die nachstehende Tarifgenehmigung, welche laufende Versicherungsverträge berührt, ausgesprochen.

Die Gesuchstellerin beabsichtigt, die genehmigten Tarifierpassungen per 1. Januar 2011 auf den gesamten Bestand (bisherige und neu abzuschliessende Verträge) anzuwenden.

Für die Prüfung und Genehmigung von Tarifen gilt Artikel 38 VAG. Er sieht vor, dass sich genehmigungsfähige Tarife in einem Rahmen bewegen müssen, der einerseits die Solvenz des gesuchstellenden Versicherungsunternehmens und andererseits den Schutz der Versicherten vor Missbräuchen gewährleistet. Das Gesetz sieht jedoch keine Angemessenheitskontrolle von Tarifen vor.

Die Gesuchstellerin hat mit ihrer Tarifeingabe den Nachweis erbracht, dass der Rahmen von Artikel 38 VAG eingehalten ist, weshalb die FINMA dem Gesuch um Tarifänderung mittels aufgeführten Verfügungen zugestimmt hat.

Verfügung

<i>vom</i>	<i>Tarifvorlage der</i>
12. August 2010	<i>Atupri Krankenkasse, Bern</i> Tarifierpassungen bei den Produkten Denta, Diversa, Extra und Taggeld VVG Einzel
24. September 2010	<i>Swica Krankenversicherung, Winterthur</i> Tarifierpassungen bei den Produkten Hospita Allgemein Eintrittsalter (H1) und Lebensalter (HB1), Hospita Halbprivat Eintrittsalter (H2) und Lebensalter (HB2), Hospita Halbprivat (Liste) Eintrittsalter (H3) und Lebensalter (HB3), Hospita Privat Eintrittsalter (H4) und Lebensalter (HB4), Hospita Privat (Liste) Eintrittsalter (H5) und Lebensalter (HB5), Hospita Privat Weltweit Eintrittsalter (H6) und Lebensalter (HB6)
15. September 2010	<i>Sumiswalder Krankenkasse, Sumiswald</i> Tarifierpassungen bei den Produkten Komplementär 123 (E) und Kombi 1 (G1)
14. September 2010	<i>Genossenschaft Krankenkasse Elm, Elm</i> Tarifierpassungen bei den Produkten Zusatz allgemein, Zusatz plus und Kombi allgemein
14. September 2010	<i>Sympany Versicherungen AG, Basel</i> Tarifierpassungen bei den Produkten plus (PL), plus natura (PLN), allgemeiner Zusatz (AZ), premium (PM), premium natura (PMN), privat Zusatz (PZ), salto (SA), hospita allgemein (KO), hospita halbprivat (KO HP), hospita privat (KO P), hospita flex (KO F), hospita global (KO G), dental (DE) und mondial (MBA)

28. September 2010 *Kolping Krankenkasse AG, Dübendorf*
Zahnbehandlungsversicherung, Plus VVG, Kombi VVG
Halbprivate Abteilung ganze CH, Kombi VVG Private
Abteilung ganze CH
28. September 2010 *Xundheit AG, Luzern und Sympany Versicherungen AG,
Basel*
Tarifanpassungen bei den Produkten Allgemeiner Zusatz
(AZ), Privatzusatz (PZ), Kombi allgemein, Kombi halbpri-
vat, Kombi privat, Kombi global, Kombi Flex und Dental
sowie beim Rabatssystem
28. September 2010 *Helsana Zusatzversicherungen AG, Dübendorf*
Tarifanpassungen bei den Produkten Hospital Plus, Hospital
Comfort, Hospital Bonus Plus, Hospital Bonus Comfort,
Hospital Classica Plus, Hospital Classica Comfort, Hospital
Varia, Salaria, Eco, Business, First, Spitalzusatzversicherung
Allgemein, Spitalzusatzversicherung Halbprivat, Spitalzu-
satzversicherung Privat, Zahnpflegeversicherung 1, Zahn-
pflegeversicherung 2, Zusatzversicherung 1, Zusatzversiche-
rung 2 sowie beim Rabatssystem Smile
28. September 2010 *Provag Versicherungen AG, Winterthur*
Tarifanpassung bei den Produkten Pflegezusatzversicherung
PRIMA Top, Spitalversicherung CLINICA Halbprivat,
Spitalversicherung CLINICA Privat
30. September 2010 *Carena Schweiz, Aadorf*
Swica Krankenversicherung, Winterthur
Tarifanpassungen bei den Produkten Kombi Allgemein
(KO 1), Kombi halbprivat (KO 2), Kombi privat (KO 3),
Kombi global (KO 4) und Kombi Flex (KO F)
30. September 2010 *Sanavals, Vals und vita surselva, Ilanz*
Tarifanpassung beim Produkt Allgemeiner Zusatz
1. Oktober 2010 *Wincare Zusatzversicherungen AG, Winterthur*
Tarifanpassung bei den Produkten Listenspitäler KVG, Spital
Allgemein, Allgemeine Abteilung Sanacare, Halbprivate
Abteilung Sanacare, Spital Privat, Spitalversicherung Welt-
deckung, Private Abteilung Sanacare, Private Care Top,
Diversa Komfort, Natura Komfort, Diversa Basis, Natura
Basis, Diversa Komfort Sanacare, Natura Komfort Sanacare,
Individuelle Spitalkostenversicherung, Spitalbehandlungs-
kosten, Änderung Rabatte in den Produkten Spitalzusatzver-
sicherung light Halbprivat und Spitalzusatzversicherung light
Privat
15. Oktober 2010 *Sanitas Privatversicherungen AG, Zürich*
Tarifanpassung bei den Produkten Hospital Standard, Hospi-
tal Standard Liberty, Hospital Plus, Hospital Comfort, Hospi-
tal Comfort Liberty, Hospital Comfort Plus Variante Econo-
my, Hospital Comfort Plus Variante First, Hospital Comfort
Plus Variante Luxury, Hospital «Komfort», Family «Com-

fort», Hospital Private, Hospital Private Liberty, Hirslanden-Care, Hospital «Royal Plus» Variante Economy, Hospital «Royal Plus» Variante First, Hospital «Royal Plus» Variante Luxury, Family «Royal», Salary VVG Krankheit, Classic, Jump, Mobi Jeunes, Family, Medical Private, Basic 1, Basic 2, Basic 4, Spital Halbprivat Allianz, Spitalzusatz Privat Allianz, Allianz Heilungskosten Combi 3 Krankheit (1980), Allianz Heilungskosten Combi 3 Krankheit (1983), Allianz Heilungskosten (Combi 4: Privatkranken), Allianz Privatpatienten-Versicherung (1993), Allianz Privatpatienten-Versicherung (1998), Heilungskosten Privat (Voldeckung), Heilungskosten Privat (in Ergänzung), Heilungskosten Privat (KRE NG), Spitalgeld indexiert (KRE NG), Spitalkurgeld, Spitalgeld (KRE NG), Spitalgeld (KRE WV), Spitalgeld, H2F Spitalzusatz Kat. «COMFORT», H2FHI Spitalzusatz Kat «COMFORT» Hirslanden, H1F Spitalzusatz Kat. «PRIVATE», H1FHI Spitalzusatz Kat. «PRIVATE» Hirslanden, H1L Spitalzusatz Kat. «FIRST», H1LHI Spitalzusatz Kat. «ROYAL» Hirslanden, H1L Spitalzusatz Kat. «ROYAL», AB1 Basic 1 (24), AB1HI Basic 1 Hirslanden, AB2 Basic 2 (24), AB2HI Basic 2 Hirslanden, AB2R Basic 2 Kat. «ROYAL», AB2RHI Basic 2 Royal Hirslanden, PE Medical «Private» (24), PEHI Medical «Private» Hirslanden

in der Krankenzusatzversicherung

Rechtsmittelbelehrung

Diese Mitteilung gilt als Eröffnung der Verfügung. Personen, welche nach Artikel 48 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.021) zur Beschwerde berechtigt sind, können die Verfügung beim Bundesverwaltungsgericht, Abteilung 2, Aufsicht über die Privatversicherungen, Postfach, 3000 Bern 14, unter Angabe des Wohnsitzes, resp. Sitzes, anfechten. Die Beschwerdeschrift ist innert 30 Tagen seit dieser Veröffentlichung einzureichen und hat die Begehren und deren Begründung zu enthalten. Während dieser Zeit kann die Verfügung bei der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht FINMA, Einsteinstrasse 2, 3003 Bern, eingesehen werden.

14. Dezember 2010

Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA